

Ho Dio, kreu al mi koron puran (psalmo 51,10-12)

por aldo, baritono & gitaro

Christoph Dalitz (2020)

The musical score is written in G major and common time (C). It consists of five systems, each with a vocal line and a guitar accompaniment line. The guitar line includes a bass line with a '8' indicating the octave. Chords are indicated above the staff. The lyrics are in Esperanto and are aligned with the vocal line.

System 1: Chords G, D, 7, G, C. Lyrics: Ho Di - o, kre - u al mi ko - ron pu - ran, Kaj no - vi - gu en

System 2: Chords D, G, G, D, 7, G. Lyrics: Ho Di - o kre - u al mi ko - ron pu - ran,

System 3: Chords C6, D, G, C. Lyrics: mi spi - ri - ton fi - de - lan. Kaj no - vi - gu en mi spi - ri - ton fi - de - lan.

System 4: Chords D, G, Em, Am. Lyrics: Ne min for - pu - kaj ne for - pre - nu de mi - ŝu de Vi - a vi - za - ĝo.

System 5: Chords D, G, C, D7, G. Lyrics: Vi - an sank - tan spi - ri - ton. Re - do - nu la ĝo - jon de Vi - a hel - po al mi;

Ĉi tiu verko estas disponebla laŭ la permesilo Krea Komunaĵo Atribuite 4.0 Tutmonda (CC-BY). Tio signifas, ke estas permesite prezenti, multobligi, disvastigi aŭ registri la verkon senpage.

Em Am D G C

Kaj for-ti-ki-gu min — spi-ri-to bon-fa-ra. Re-do-nu la ĝo-

D B \flat Em A

-jon de Vi-a hel-po al mi; — Kaj for-ti-ki-gu min

D G C Am D

— spi-ri-to bon-fa-ra. Kaj for-ti-ki-gu min, — kaj for-ti-ki-gu min,

8 Kaj for-ti-ki-gu min, — kaj

G Em Am D G

— kaj for-ti-ki-gu min — spi-ri-to bon-fa-ra.

8 for-ti-ki-gu, for-ti-ki-gu min — spi-ri-to bon-fa-ra.

La komenco de ĉi tiu kanto citas proksimume la itallingvan kanton "O Dio crea in me". Por tiu kanto, vidu ekzemple n-on 56 de la la kantlibro "Rise up!" (Theologischer Verlag Zürich, dua eldono, 2004). La teksto estas la traduko, kiu Ludvik Zamenhof faris de la Malnova Testamento. Mi ne ŝanĝis iun ajn de la vortoj, sed mi aliigis la ordon de kelkaj vortoj por plibonigi la kanteblecon.

Mi dankas al Albrecht Kronenbergor, kiu faris alirebla la esperantan Bibliion sur la retpaĝaro <http://www.fontoj.net/>.

English translation:

Christoph Dalitz, 2020

*O God, create in me a clean heart and renew within me a right spirit.
Cast me not away from thy face. Let me remain with thee in communion.
Restore unto me the joy of thy salvation and found within me a new spirit.*

Por eldonoj je aliaj voĉoj (aldo aŭ soprano kaj tenoro), vidu jen:

<http://music.dalitio.de/choir/dalitz/ho-dio-kreu-al-mi/>